

89. La bugada (St. Andreu de Ll.)
Informador: Pere Mora i Marquès
Edat: 77 anys
Transcriptors: J. Veny, L. Pons
Enquestadors: C. Lleó, M. Milian, A. Solano
Data: 16 agost 1965

89

La bugada

(Sant Andreu de Llavaneres)

m'iri | puz,aβən lə r,əβə n əl kuβ'eɫ | ε:ʔ | əj puz,aβən 'un | un dəɫ,ɔ kə n d,ɛjən 'un: | bw,enu k,əm un ɫəns,əl gruʃ'ut ,arə no mə n rək'ɔrðu | ,eɫə sə n rək'ɔrðu || s'əβrə | j ʔɫ,ɔ j puz,aβən s,endrə 'e | s'otə | pɾ,ɔ rə wnə k,ɔzə ɣruʃut k,əm də βr'i | sap? | ,arə no m rək,ɔrdu k,əm nə ð'ɛjən | ,atrə βəɣ,aðə nəɫ'a | ε? | i ɫ,ɔ kɛɫ ,ajɣə buɫ'ia | ε? | i əj tir,aβən un r'ajɔ də <1> | un | un | əj puz'aβən ,astə nəɫ'a | um | p'ɾ,ɛj də f,uɟəz ðə ɫ'ɔr | ε? | j ək,ɛɫə r'əβə | ,astə n əl ərm,ari k,əm n,aβəz ə puz'atələ | ət dun,aβə ɣus d ək,ɛɫə w'l'ə

<1> L'informador fa un clic.

89

La bugada

(Sant Andreu de Llavaneres)

Miri; posaven la roba en el cubell, eh?; hei* posaven un ... un dallò* que en deien un ... bueno,* com un llençol gruixut —ara no me'n recordo, ella se'n recorda— sobre, i allò hi posaven cendra, eh?, sota, però era una cosa gruixut com de bri, sap?, ara no em recordo com ne deien; atra* vegada enallà,* eh?, i allò, aquella aiga* bullia, eh?, i hei* tiraven un raig de ... un ... un ... hei* posaven hasta* enallà* un parei* de fuies* de llor, eh?, i aquella roba hasta* en.a* l'armari, com* naves* a posâ-te-la,* et donava gust d'aquella olor.